



Совет Безопасности

Семьдесят третий год

Предварительный отчет

8265-е заседание

Среда, 23 мая 2018 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-жа Вронецкая (Польша)

Члены:

Боливия (Многонациональное Государство)	г-н Льорентти Солис
Китай	г-н Шэнь Бо
Кот-д'Ивуар	г-н Джедже
Экваториальная Гвинея	г-н Эсоно Мбенгоно
Эфиопия	г-н Алему
Франция	г-н Мельки
Казахстан	г-н Койшыбаев
Кувейт	г-н аль-Отейби
Нидерланды	г-н ван Остером
Перу	г-н Меса-Куадра
Российская Федерация	г-н Сафронков
Швеция	г-н Ског
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Аллен
Соединенные Штаты Америки	г-н Миллер

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

18-15697 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании Специального координатора по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря г-на Младенова.

Г-н Младенов принимает участие в сегодняшнем заседании в режиме видеоконференции, находясь в Иерусалиме.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я предоставляю слово г-ну Младенову.

Г-н Младенов (*говорит по-английски*): Пятнадцатого мая я проинформировал членов Совета о кровопролитных протестах, которые прошли днем ранее в Газе (см. S/PV.8256). Погибло по меньшей мере 60 человек, и число жертв продолжает расти. Этот день стал одной из трагических дат в длинной летописи израильско-палестинского конфликта и послужил очередным напоминанием о необходимости установления мира на этой многострадальной земле. Он также напомнил о том, как легко может вспыхнуть насилие в Газе. Он напомнил нам, что Газа находится на грани краха и что ее население — которое уже больше десяти лет живет под контролем ХАМАС в условиях изнурительной израильской блокады и угасающей надежды на прекращение оккупации и политическое урегулирование, пережив три разрушительных конфликта, — испытывает нарастающее чувство отчаяния. Мы должны принять безотлагательные меры для того, чтобы не допустить очередной войны, облегчить страдания людей и обеспечить способность палестинского правительства исполнять свои обязанности в Газе.

По данным Управления по координации гуманитарных вопросов, в прошлом месяце от рук военнослужащих Армии обороны Израиля погибли 76 палестинцев, включая 11 детей, и более 3000 получили ранения в результате применения боевых патронов и других средств. В этот период был

зафиксирован рекордный уровень насилия с 2014 года. Жертв среди граждан Израиля не было. После насильственных инцидентов 14 мая министры иностранных дел стран — членов Лиги арабских государств провели чрезвычайное заседание в Каире, а Организация исламского сотрудничества провела чрезвычайную встречу на высшем уровне в Стамбуле. Я отмечаю также принятие 18 мая резолюции Совета по правам человека, в которой содержится призыв к созданию комиссии по расследованию событий в Газе.

Позвольте мне повторить мой призыв, с которым я обратился в этом зале на прошлой неделе, и вновь призвать всех присоединиться ко мне и самым решительным образом осудить действия, которые привели к гибели большого числа людей в Газе. Израиль обязан применять силу соразмерно и не использовать смертоносную силу, за исключением крайних случаев неминуемой угрозы смерти или серьезного ранения. Он должен обеспечивать защиту своих граждан, но делать это на основе принципа соразмерности, а также расследовать все инциденты, повлекшие за собой гибель людей.

Движение ХАМАС, под контролем которого находится Газа, не должно использовать протесты в качестве прикрытия для размещения бомб рядом с разделительным ограждением или для начала провокаций; а его боевики не должны скрываться среди демонстрантов и ставить под угрозу жизнь мирных граждан. Палестинцы имеют право на мирные протесты. Поскольку демонстрации, вероятно, продолжатся и в июне месяце, я хотел бы вновь призвать все стороны проявлять максимальную сдержанность.

Члены Совета часто говорят в этом зале о необходимости предотвращения войн, а Генеральный секретарь поставил превентивную дипломатию в центр своей повестки дня. Пришло время проверить правдивость наших слов в Газе. Я принял к сведению просьбу, с которой на прошлой неделе обратились несколько членов Совета Безопасности, относительно выдвижения предложений по урегулированию ситуации в Газе в соответствии с нашей приверженностью достижению прогресса в осуществлении неотложных инфраструктурных проектов и проектов в области экономического развития, в улучшении доступа и передвижения и ока-

зании поддержки процессу примирения, осуществляемому под руководством Египта.

Инфраструктура Газы находится на грани полного краха, в частности ее сети электро- и водоснабжения, а также ее система здравоохранения. В прошлом мы сталкивались со значительными задержками и препятствиями в осуществлении ключевых инфраструктурных проектов. Неспособность незамедлительно, в течение следующих 6-12 месяцев, осуществить ряд этих скромных и практически выполнимых проектов — которые уже были одобрены соответствующими заинтересованными сторонами, а некоторые из них и профинансированы — приведет к обострению гуманитарного кризиса и сократит возможности его эффективного урегулирования.

В нашем распоряжении есть все инструменты для решения этой проблемы. Необходима лишь более эффективная организация наших усилий. В связи с этим я планирую принять следующие меры: во-первых, определить приоритетность проектов, выявленных и согласованных за последние два года Специальным комитетом связи по координации международной помощи палестинцам (СКС); во-вторых, создать целевую группу, обладающую расширенными возможностями в сфере управления проектами Организации Объединенных Наций, для ускорения осуществления проектов на местах в Газе; и, в-третьих, укрепить наши тесные связи с Палестинской администрацией, Израилем и Египтом в целях преодоления любых политических, административных и материально-технических препятствий, которые могут возникнуть.

Скажу прямо: залогом успеха будет соблюдение всеми группировками в Газе достигнутого в 2014 году соглашения о прекращении огня и отказ всех группировок от незаконного наращивания вооружений и повстанческой деятельности на местах.

Если мы сможем принять оперативные меры, это уменьшит вероятность вооруженного столкновения и начала очередного разрушительного конфликта. Мы будем создавать условия для смягчения ограничений на передвижение и доступ и для поддержания ослабевающих связей между Газой и Западным берегом. Мы будем также поддерживать усилия Египта по примирению и — пожалуй, самое главное — предоставим столь необходимую передышку рядовым жителям Газы.

В конечном счете, эти усилия призваны ускорить — а не заменить собой — достижение всеобъемлющих политических целей: воссоединение Газы и Западного берега под управлением единой, демократической и легитимной Палестинской администрации в соответствии с принципами «четверки»; а также прекращение оккупации и урегулирование более широкого израильско-палестинского конфликта. В настоящее время мы обсуждаем с ключевыми заинтересованными сторонами пути осуществления этой стратегии. Я с удовлетворением отмечаю позитивный вклад всех сторон. В частности, я приветствую решение президента Египта ас-Сиси обеспечить работу контрольно-пропускного пункта Рафах в течение священного месяца Рамадан. Это важный шаг, и я надеюсь, что положение в плане безопасности позволит обеспечить более регулярный поток граждан через этот контрольно-пропускной пункт.

Я хотел бы также отметить усилия Израиля по обеспечению доставки товаров в Газу, несмотря на серьезный ущерб, нанесенный за последние недели контрольно-пропускному пункту Керем-Шалом участниками демонстраций. Я рассчитываю, что будут приняты дальнейшие меры, которые позволят увеличить ввоз товаров и стимулировать экономическую деятельность.

Я приветствую также решение палестинского правительства после трагических событий, произошедших 14 мая, направить важнейшие предметы медицинского назначения и врачей в Газу, а также их сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в целях облегчения доставки в Газу столь необходимые грузы.

СКС определил ряд важнейших проектов, целью которых является построение долгосрочного будущего Газы, и я с удовлетворением отмечаю текущую совместную работу с нашими партнерами, в рамках которой приоритетное внимание уделяется осуществлению краткого списка ключевых проектов в соответствии с выводами, сделанными в ходе наших последних заседаний в Каире, Вашингтоне, округ Колумбия, и Брюсселе.

Мы конструктивно сотрудничаем с Израилем, палестинским правительством и Египтом в рамках обсуждения путей улучшения координации и достижения прогресса.

Кроме того, я настоятельно призываю международное сообщество щедро поддержать достижение этих целей как финансовыми, так и политическими средствами. Прогресс зависит от согласованных действий и неизменной приверженности всех заинтересованных сторон.

Если немного отвлечься от непосредственной ситуации в Газе, то следует отметить, что клубок конфликтов на Ближнем Востоке приводит к обострению напряженности в различных частях региона — в Сирии, в Йемене и, безусловно, на израильско-палестинском направлении. В условиях политического зстоя палестинская диаспора испытывает нарастающее чувство отчаяния и разочарования. Население пристально следит за развитием событий в стране. Палестинские беженцы, измученные войной и зачастую вынужденные жить в убогих лагерях — наиболее бедственное положение отмечается в лагере Ярмук в Сирии — все чаще оказываются в невыносимых условиях, чреватых распространением гуманитарного кризиса и дальнейшей нестабильностью, особенно на фоне серьезного дефицита финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

События в Иерусалиме и в Газе спровоцировали протесты на всей территории Ливана, главным образом в лагерях беженцев. К счастью, сообщения об инцидентах с применением насилия не поступали.

Одним из важных событий стало проведение 30 апреля, впервые за последние 22 года, заседания Национального совета Палестины в Рамалле, на котором президент Аббас был вновь избран его Председателем. Наряду с подтверждением приверженности мирному урегулированию на основе давно определенных параметров и резолюций Организации Объединенных Наций, в частности, в заключительном заявлении содержится настоятельный призыв временно отказаться от признания Израиля, приостановить координацию усилий в области безопасности и осуществление Парижского протокола. В нем также изложены международные меры, которые палестинцы планируют принять для достижения цели создания независимого палестинского государства и обеспечения защиты палестинского народа.

К сожалению, обещание о том, что служащим Палестинской администрации в Газе будет выплачена заработная плата, так и не было выполнено, что еще больше усугубляет взрывоопасную ситуацию в секторе.

Пятнадцатого мая Палестина присоединилась к Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении.

В то же время, что касается других событий, следует отметить, что в отчетный период на оккупированном Западном берегу, включая Иерусалим, не было одобрено никаких планов строительства поселений и не было проведено ни одного тендера. Тем не менее продолжилось строительство поселений в зоне С в Восточном Иерусалиме, и правительство Израиля одобрило ряд крупных планов, направленных на укрепление контроля над Восточным Иерусалимом. Кроме того, израильские власти снесли или конфисковали около 30 палестинских строений на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим. Это привело к перемещению 43 палестинцев и негативно сказалось на средствах к существованию более 140 человек. Второго мая Израиль снес или конфисковал около 14 структур в районе Масафер-Ятта на юге Хеврона на территории объявленного Израилем военного полигона. По меньшей мере девять домохозяйств пострадали, и 35 человек были вынуждены покинуть свои дома.

Кроме того, я обеспокоен развитием событий вокруг уязвимой общины палестинских бедуинов Хан аль-Ахмар/Абу Аль-Хелу к востоку от Иерусалима, насчитывающей около 180 человек — более половины из них составляют дети, — которые также столкнулись с повышенной угрозой сносов и переселения.

В ходе отдельных инцидентов в области безопасности израильские вооруженные силы совершили по меньшей мере 10 нападений на объекты ХАМАС в Газе, в результате которых, по сообщениям, никто не пострадал.

В отчетный период силы обороны Израиля также уничтожили два туннеля, предположительно принадлежавших ХАМАС; таким образом, общее

число туннелей, ликвидированных с октября, достигло 10. На фоне сообщений Израиля о применении насилия в отношении израильских сил, по имеющейся информации, 16 мая палестинские боевики обстреляли из пулеметов израильские войска, попав в несколько домов в израильском городе Сдерот, в результате чего был причинен ущерб, но никто не пострадал.

Я хотел бы также упомянуть перенос посольств Соединенных Штатов Америки, Гватемалы и Парагвая из Тель-Авива в Иерусалим. Вновь подтверждаю позицию Организации Объединенных Наций, согласно которой вопрос об окончательном статусе Иерусалима должен быть урегулирован путем переговоров между сторонами на основе соответствующих резолюций. С учетом важной роли Иерусалима для иудеев, христиан и мусульман речь идет о весьма деликатном политическом вопросе для миллионов верующих во всем мире. Поэтому сохранение статус-кво в святых местах по-прежнему имеет исключительное значение для обеспечения мира и стабильности.

Генеральный секретарь выразил глубокую обеспокоенность в связи с сообщениями о возросшей напряженности, пусках ракет с территории Сирии по израильским позициям и ответных ударах Армии обороны Израиля. В контексте событий 10 мая Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООНН) зарегистрировали высокий уровень активности в районах разделения и ограничения и в районе линии прекращения огня. В ряде случаев пострадали некоторые пункты в северной и центральной частях района разделения. В ходе этих событий СООНН поддерживали контакты с обеими сторонами в целях обеспечения соблюдения ими Соглашения 1974 года о разъединении войск.

В заключение я хотел бы сказать несколько слов о будущих проблемах и возможностях. Для того чтобы изменить нынешнее положение на местах в Газе нам требуется единый подход. Хотя международное сообщество призвано сыграть центральную роль, лидеры всех сторон в конфликте должны продемонстрировать политическую волю и решимость для достижения подлинного прогресса. Пока сохраняется межпалестинский политический паралич и продолжается закрытие границ, каждый день под угрозой оказывается все больше жителей

Газы. Сохранение неопределенности в отношении положения в Газе не является устойчивой стратегией. Нам необходимо разорвать этот порочный круг, иначе мы столкнемся с еще более смертоносными последствиями. Газа является неотъемлемой частью общей головоломки. В конечном счете успех любой инициативы в Газе зависит от наличия реальной политической перспективы, которая сможет объединить всех палестинцев.

В то же время мы не можем закрывать глаза на события на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим, где строительство поселений продолжается, и ситуация остается нестабильной. Мы также не можем упускать из виду более широкую политическую картину и необходимость возвращения сторон за стол переговоров. В этой связи, как было отмечено в ходе моих недавних поездок в Российскую Федерацию и Иорданию, ближневосточная «четверка» остается ключевой площадкой для обсуждения перспектив урегулирования конфликта, в том числе в более широком региональном контексте. Мы должны продолжить совместную работу, с тем чтобы положить конец оккупации и обеспечить справедливое, прочное и всеобъемлющее урегулирование затянувшегося израильско-палестинского конфликта на основе принципа сосуществования двух государств и согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и достигнутым ранее договоренностям. Альтернативы построению мирного будущего для всех жителей этой многострадальной земли не существует.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Младенова за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями.

Г-н Койшыбаев (Казахстан) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Специального координатора по ближневосточному мирному процессу г-на Младенова за его подробное и объективное сообщение о положении на Ближнем Востоке. Мы внимательно следим за его усилиями и переговорами с ключевыми странами по этому вопросу. Высоко оцениваем позитивные результаты его встречи с министром иностранных дел Российской Федерации г-ном Сергеем Лавровым в Москве.

Разделяем предупреждения Организации Объединенных Наций о том, что в настоящее время

Ближний Восток охвачен пожаром конфликтов. Растет напряженность на всех уровнях и в различных контекстах, включая положение в Сирии и Йемене и палестино-израильский конфликт. Мы особенно обеспокоены переносом посольства Соединенных Штатов Америки в Иерусалим 14 мая и столкновениями в Газе, которые привели к жертвам среди палестинцев.

Позиция Казахстана по ближневосточному мирному процессу ясна и остается неизменной. Мы поддерживаем решение, предусматривающее сосуществование двух государств, и призываем к скорейшему возобновлению переговоров, особенно в двустороннем формате и без каких-либо предварительных условий. Это должно быть сделано в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, соответствующими резолюциями Совета Безопасности и другими механизмами и инициативами, такими как составленная «четверкой» «дорожная карта», Арабская мирная инициатива, Мадридские принципы и принцип «земля в обмен на мир».

Мы поддерживаем право палестинского народа на самоопределение и создание свободного, суверенного и независимого государства в пределах международно признанных границ 1967 года со столицей в Восточном Иерусалиме. Иерусалим является общим домом для различных этнических групп и религий. Палестина и Израиль должны уважать право друг друга на существование и избегать действий, которые могут еще больше обострить ситуацию. Мы ожидаем выполнения положений резолюции 2334 (2016) и хотели бы подчеркнуть, что строительство новых израильских поселений создает серьезные трудности для палестинцев, которые несут огромные экономические потери.

Что касается Газы, то мы обеспокоены сложившейся там ситуацией. Поддерживаем усилия Египта и международного сообщества по облегчению положения в секторе. Что касается Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, то Казахстан вновь заявляет о необходимости оказания поддержки этому важному механизму. Поэтому в этом году мы намерены внести в него дополнительный добровольный финансовый взнос.

Наша страна подчеркивает важность достижения единства между палестинцами. Инвестиции в создание эффективных палестинских институтов, а также реформирование сектора безопасности — вооруженных сил, правоохранительных органов, судебной и пенитенциарной систем — наряду с принятием нового законодательства обеспечат верховенство права и благое управление. Наши коллеги из гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций сообщили нам о том, что недавно Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации выделил 1,26 млн долл. США для оказания помощи Газе. Эти средства предназначены для укрепления и повышения эффективности усилий по оперативному приобретению основных предметов медицинского назначения и их распределению среди важнейших больниц, оказывающих травматологическую помощь, что имеет решающее значение для облегчения страданий населения.

Немедленное начало прямых переговоров и, как следствие, скорейшее осуществление договоренностей позволят нам решить проблему дефицита доверия и перейти к более открытому диалогу между двумя сторонами. Необходимо определить взаимоприемлемые принципы продвижения вперед палестино-израильского мирного процесса.

Наконец, мы вновь повторяем наш призыв к обеспечению права Израиля на безопасность и права Палестины на государственность путем использования соответствующих инструментов превентивной дипломатии, включая меры укрепления доверия в политической, экономической и экологической сферах, а также посредством преодоления новых вызовов и угроз. Мы готовы заниматься поиском общих позиций и рассчитываем на конструктивное сотрудничество в интересах обеспечения мира и безопасности на благо как палестинцев, так и израильтян.

Председатель (говорит по-английски): Список ораторов исчерпан. Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для дальнейшего обсуждения этого вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 30 м.